

KETEBE

	ISBN: 978-625-7587-97-6 © 2018 Ketebe Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.	
1. BASKI Ekim 2021, İstanbul ooo BASKI VE CİLT Matsis Matbaa Hizmetleri San. ve Tic. Ltd. Şti Sertifika No: 40421 Tevfik Bey Mah. Dr. Ali Demir Cad. No: 51 Sefaköy Küçükçekmece / İstanbul Tel: 212 624 21 11	KETEBE YAYINLARI: 558 EXLIBRIS - 15	
	YAYIN YÖNETMENİ Furkan Çalışkan	DİZİ EDITÖRÜ Aykut Ertuğrul
	YAYIMA HAZIRLAYAN Kadir Daniş	DÜZELTİ Meltem Ortakçı
	KAPAK Harun Tan	MİZANPAJ Nilgün Sönmez
	KETEBE YAYINLARI SERTİFİKA NO. 49619 Maltepe Mahallesi Fetih Caddesi No: 6 Dk: 7 Topkapı 34010 İstanbul Tel: 212 612 29 30 Faks: 212 612 29 30 ketebe@ketebe.com	
© Özgün adı <i>How to Read and Why</i> olan bu kitabın Türkiye hakkı Akçalı Telif Ajansı aracılığıyla Ketebe Kitap ve Dergi Yayıncılığı A.Ş.'ye aittir. İzinsiz yayımlanamaz. Kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.		

Nasıl ve Neden Okumalıyız?

Harold Bloom

Çeviri
Ahmet Ölmez

KETEBE

Harold Bloom

1930 yılında New York'ta doğmuştur. 1951 yılında Cornell Üniversitesi'nde Klasikler alanında lisans eğitimini tamamladıktan sonra Yale Üniversitesi'nde akademik kariyerinin ilk adımlarını atar. Aynı üniversitede kıdemli profesör unvanına kadar yükselen Bloom, ölene dek burada eğitim vermeye devam eder. 1987-88 yıllarında Harvard Üniversitesi'nde Charles Eliot Norton Şiir Profesörü görevini üstlenen Bloom'un aynı zamanda Roma ve Bologna Üniversitelerinden de fahri unvanları mevcuttur. 1990 yılında üyesi olduğu Amerikan Sanat ve Edebiyat Akademisi tarafından 1999 yılında, eleştiri alanındaki faaliyetlerinden ötürü Altın Madalya ödülüne layık bulunmuştur. Kendisi aynı zamanda MacArthur Vakfı Ödül Bursu'nu da kazanmıştır. 2019 yılında Connecticut'ta bir hastanede yaşama veda etmiştir. Elliyi aşkın kitap yazan Bloom'un en meşhur eserleri arasında *The Book of J* [J'nin Kitabı], *The Western Canon* [Batı Kanonu] ve *Shakespeare: The Invention of the Human* [Shakespeare: İnsanın İcadı] kitapları vardır.

Ahmet Ölmez

İstanbul'da doğdu. Eğitim hayatının ilk yıllarını Avustralya'da geçirdi. İstanbul Üniversitesi'nden mezun oldu. Üniversite yıllarında arkadaşlarıyla beraber *Sırayet* dergisini çıkardı. Şiirleri, yazıları ve çevirileri *İtibar*, *Cins* ve *Şiir Versus* dergilerinde yayımlandı. Evli ve bir çocuk babasıdır. Diğer çevirileri arasında *Radikal Zanaat* (Marjorie Perloff), *Şiir Sanatı* (Paul Valéry) ve *Hugh Selwyn Mauberley* (Ezra Pound, Elyesa Koytak ile beraber çevrildi) vardır.

İçindekiler

Önsöz / 7
Takdim / 11
Öndeyiş: Neden Okumalıyız / 15

I. ÖYKÜLER

Takdim / 31
İvan Turgenyev / 32
Anton Çehov / 38
Guy de Maupassant / 46
Ernest Hemingway / 52
Flannery O'Connor / 59
Vladimir Nabokov / 63
Jorge Luis Borges / 67
Tommaso Landolfi / 73
Italo Calvino / 75
Özet Gözlemler / 79

II. ŞİİRLER

Takdim / 87
Şiirler / 87
Housman, Blake, Landor ve Tennyson / 89
Robert Browning / 103
Walt Whitman / 121
Dickinson, Brontë, Popüler Balatlar ve "Tom O'Bedlam" / 130

William Shakespeare / 157
John Milton / 165
William Wordsworth / 173
Samuel Taylor Coleridge / 179
Shelley ve Keats / 187
Özet Gözlemler / 202

III. ROMANLAR, BÖLÜM I

Takdim / 211
Miguel de Cervantes: Don Kişot / 214
Stendhal: Parma Manastırı / 222
Jane Austen: Emma / 230
Charles Dickens: Büyük Umutlar / 239
Fyodor Dostoyevski: Suç ve Ceza / 244
Henry James: Bir Kadının Portresi / 254
Marcel Proust: Kayıp Zamanın İzinde / 265
Thomas Mann: Büyülü Dağ / 274
Özet Gözlemler / 283

IV. PİYESLER

Takdim / 293
William Shakespeare: Hamlet / 295
Henrik Ibsen: Hedda Gabler / 318
Oscar Wilde: Ciddi Olmanın Önemi / 327
Özet Gözlemler / 338

V. ROMANLAR, BÖLÜM II

Herman Melville: Moby Dick / 343
William Faulkner: Döşegimde Ölürken / 348
Nathanael West: Bayan Yalnızkalpler / 357
Thomas Pynchon: 49 Numaralı Parçanın Nidası / 363
Cormac McCarthy: Blood Meridian / 371
Ralph Ellison: Görülmeyen Adam / 382
Toni Morrison: Süleyman'ın Şarkısı / 391
Özet Gözlemler / 396
Sonsöz: Eseri Tamamlamak / 400

Bu kitabı yeniden şekillendirmemde yardımcı olan editörüm Gillian Blake'e herkesten önce teşekkür etmeyi borç bilirim.

Yayın temsilcilerim Glen Hartley ve Lynn Chu'ya da teşekkür ederim.

Araştırma asistanım Mirjana Kalezic bu kitabın oluşumunda sonsuz derecede yardımcı olmuştur.

Yale'daki asistanlarıma da teşekkür etmek isterim: Eric Boles, Trevor Eppheimer, Scott Kershner, Octavio DiLeo ve tabii ki Yale Üniversitesi'nin kütüphanesi ve kütüphanecileri.

Harold Bloom
Timothy Dwight Koleji
Yale Üniversitesi
15 Ekim 1999

*Okur kitabın kendisi oldu ve bir yaz gecesi
Kitabın bilinçli varlığına dönüştü.*

-Wallace Stevens